

Tver, 13. travanj 1915.

Draga ženo i djeco

Kako sam Vam već javio da sam u gore navedenom gradu, teško mi je, ne mogu ništa kupiti, novaca još imam 140 kruna, ali ih ovdje ne mogu za Ruske promijeniti trebao bi si kupiti cipele, pa ne mogu, veša imam samo 2 para, a za naš novac ne mogu ništa kupiti. Dragi ženo i djeco sada vidim što čovjek sve u svijetu mora da proba. Nova ništa, pozdrav svima.

Ljubi vas vaš tata

Никола Ошеченитер. Тьверь Россия

Письменные сношения военнопленных или с военнопленными допускаются только посредством почтовых карточек, подаваемых открыто.



Для военнопленных

Pour les prisonniers de guerre

Почтовая карточка

Carte postale.

Кому: Никола Ошеченитер
Nom et prénom du destinataire: Никола Ошеченитер

Куда: Вьеловар / Вьеловар /
Lieu de destination: Хрватска / Хрватска

via Австрия / преко Австрије /
Цена ½ коп.

Моск. Почт. 1915 г.

Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и немецком языках.

Тьверь 7/5 1914

Adres: Nikola Oshcheniter
vojini Pljenu
Grad: Tver. Rusija
3 Zavolok skola

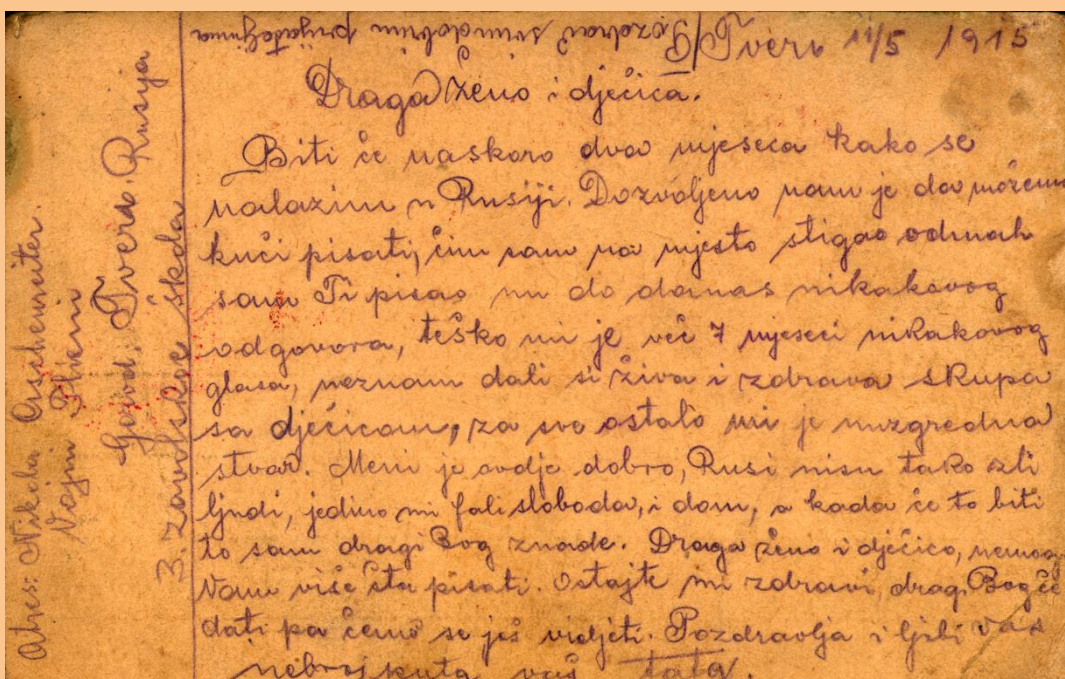
Draga ženo i djeco!
Već je prošlo 5 nedjelja kako sam Vam pisao, valjda niste dobili karte kad do danas nemam odgovor. Ja sam donekle zdrav. Pozdrav svima poznatima. Pozdravlja vas vaš tata
Tata

Tver, 6. svibanj 1914.

Draga ženo i djeco

Već je prošlo 5 nedjelja kako sam Vam pisao, valjda niste dobili karte kad do danas nemam odgovor, Ja sam donekle zdrav.
Pozdrav svima poznatima.

Pozdravlja vas vaš tata



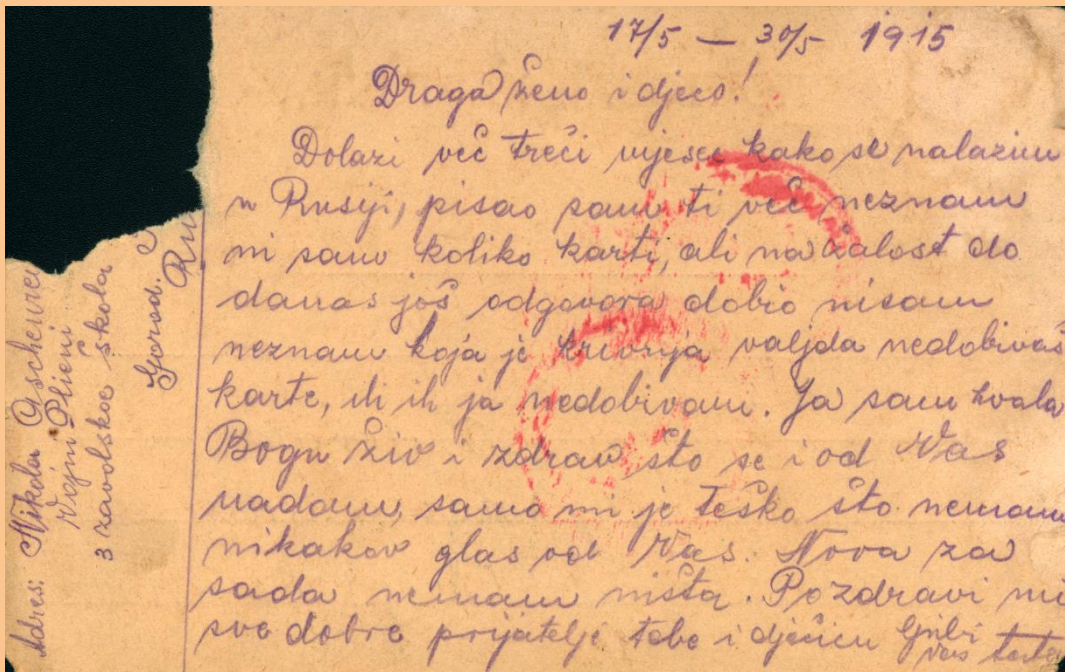
Tver, 11. svibanj 1915.

Draga ženo i dječica

Biti će naskoro dva mjeseca kako se nalazim u Rusiji. Dozvoljeno nam je da možemo kući pisati, čim sam na mjesto stigao odmah sam Ti pisao, a do danas nikakovog odgovora, teško mi je 7 mjeseci nikakovog glas, nisam da li si živa i zdrava skupa sa dječicom, za sve ostalo mi je nuzgredna stvar. Meni je ovdje dobro, Rusi nisu tako zli ljudi, jedino mi fali sloboda i dom, a kad će to sve biti to sam dragi Bog znade. Draga ženo i dječica, ne mogu Vam više šta pisati. Ostajte mi zdravi, dragi Bog će dati pa ćemo se još vidjeti.

Pozdravlja i ljubi vas ne broj puta vaš tata

Tekst sa strane: Pozdrav svim dragim prijateljima

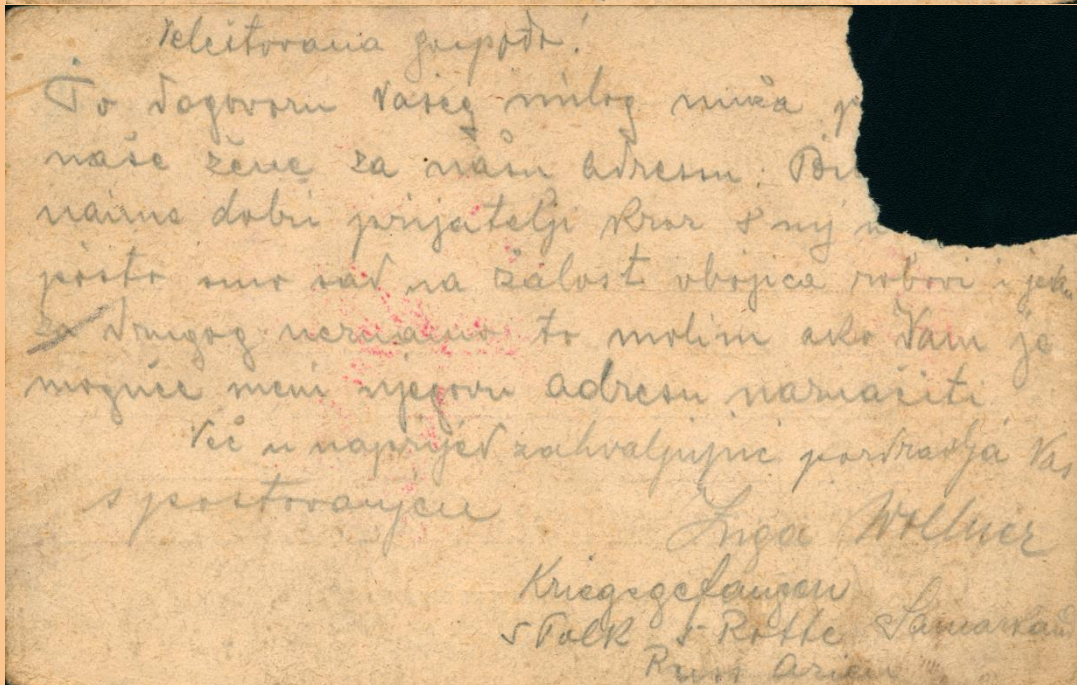


15. svibanj – 30. svibanj 1915.

Draga ženo i djeco

Dolazi već treći mjesec kako se nalazim u Rusiji, pisao sam ti već ne znam ni sam koliko karti, ali na žalost do danas još odgovora dobio nisam, ne znam koja je krivnja valjda ne dobivaš karte ili ih ja ne dobivam. Ja sam hvala bogu živ i zdrav što se i od Vas nadam, samo mi je teško što nemam nikakav glas od Vas. Nova za sada nemam ništa. Pozdravi mi sve dobre prijatelje.

Тебе и дјецицу љуби ваџ тата



23. svibanj 1915.

Poštovana gospođo!

Po dogovoru Vašeg milog muža (pobrinule su se?) naše žena za našu adresu: Bili smo naime dobri prijatelji kroz 8. mjeseci u vojsci pošto smo sad obojica robovi i jedan za drugog ne znamo te molim ako Vam je moguće meni njegovu adresu naznačiti. Već unaprijed zahvaljujem, pozdravlja Vas s poštovanjem

Žiga Wollner

5 Polk, 5 Rotte

Samarkand, Rusija, Azija

Pismo ratnog zarobljenika Žige Wollnera iz Samarkanda, Uzbekistan, Rusija

Письменные сношения военнопленных
или с военнопленными допускаются только
посредством почтовых карточек, пода-
ваемых открыто.

Цѣна 1/2 коп.

Для военнопленных
Pour les prisonniers de guerre
Почтовая карточка
Carte postale.



Correspondances des
P. G.

Кому: Фран Фран Асхеместер
Nom et prénom du destinataire: Фран Фран Асхеместер

Куда: Бжеговар / Бжеговар
Lieu de destination: Криватска / Карпатина

via Австрия / Австрия

Моск. Почт. 1915 г.

Kuljevakin au 30 Juli 1915

Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и немецком языках.

Liebe Frau und Kinder
Ihre Telegramme habe erhalten wie ich nun in Tross
sind geht bin ich sehr wohl mich in Tross finden
in Sabwa bei Gröfzost auf Feldarbeit, gut für mich
bis geht bin ich nun sehr gut. Meine Adresse:
Kasaner Kazanской железной дороге станция
Милово. Р. В. В. Палимина Криватска.
Meine Adresse kroatien. Tomaskowka Kazanской железной
дороге станция Sabwa R. kanton V. V. Palimina
kutar Kuljevakin:
Ich immer ganz wohl alle besuche ich
mit Kinder spricht mich Nikola

30. srpanj 1915.

Razglednica na njemačkom

Письменные сношения военнопленных
или съ военнопленных допускаются только
посредством почтовых карточек, пода-
ваемых открыто.

Для военнопленных
Pour les prisonniers de guerre

Почтовая карточка

Carte postale

Кому:
Nom et prénom
du destinataire:

Am. B. Aschewiter
famille Aschewiter

Куда:

Bjelovar

Lieu de destination:

Hrvatska

Austro-Ungarie

Цѣна ½ коп.

Моск. Почт. 1915 г.

Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и немецком языках.

Silovo 12/10 1915
Draga ženo i djeco.
Pisao sam Vam par karti do danas još odgovora nema.
Draga ženo ako ti je ikako moguće pošalji mi moje kiršleder
hlače, cipele, kamašne, i štrikani leibek, drugo mi za sada
nije ništa potrebno živ i zdrav jesam što i Vama svima
želim ujedno Vam želim sve dobro k
Božićnim blagdanima i k. novoj godini. Ja sam ovdje kod jednog barona u na njegovom
imanju. Još jednom Vas sve skupa srdačno pozdravljam
pozdrav na sve poznate. Ljubi vas vaš tata.

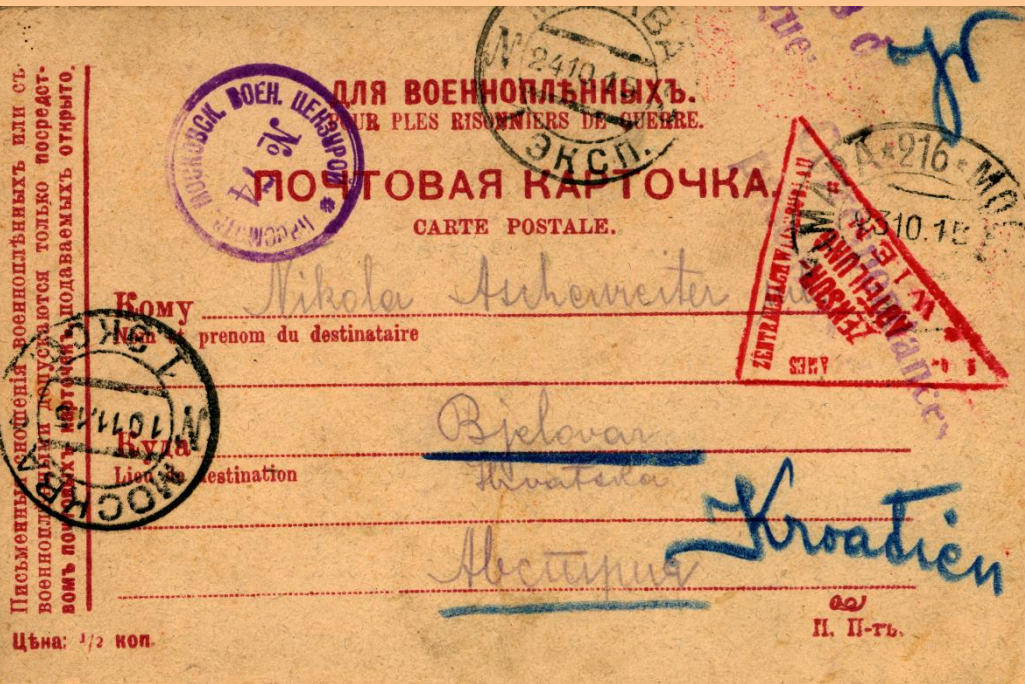
Moja adresa: Stacija Silovo Rusija.
V. V. Babunin hutor Anleleja Rina
za Nikolju Aschewitera
vojenu Plienu

Silovo, 12. listopad 1915.

Draga ženo i djeco

Pisao sam Vam par karti, do danas još odgovora nema. Draga ženo ako ti je
kaiko moguće pošalji mi moje kiršleder hlače (hlače od jelenje kože), cipele,
kamašne (nazuvke) i štrikani leibek, drugo mi za sada nije ništa potrebno.
Živ i zdrav jesam što i Vama svima želim, ujedno Vam želim sve dobro k
Božićnim blagdanima i k. novoj godini. Ja sam ovdje kod jednog barona u na
njegovom imanju. Još jednom Vas sve skupa srdačno pozdravljam. Pozdrav
na sve poznate.

Ljubi vas vaš tata



19/10 1915

Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и немецком языках.

Dragi Sine.

Prošlo je mnogo vremena kako Te moje oči ugledati ne mogu, prošao je jedan tvoj mali imendan, a evo je blizu i drugi, tag Ti moje milo dijete želim iz daljine dao Ti svevišnji Bog svako dobro skupa sa tvojim zlatnim sestricama i sa majkom slušaj majku svoju, slaži se sa sestricama, pa će dati dragi Bog da će se opet i ja k vama vratiti. Milo dijete nemam Ti ništa više za pisati pozdravi i mjesto mene poljubi našu Zdenkicu, Olgicu, Mariu i Dedu. Tebe pak ljubi u srcu iz daljine tvoj

Tužni tata

19. listopad 1915.

Dragi sine

Prošlo je mnogo vremena kako Te moje oči ugledati ne mogu, prošao je jedan tvoj mali imendan, a evo je blizu i drugi s tog Ti moje milo dijete želim iz daljine dao Ti svevišnji Bog svako dobro skupa sa tvojim zlatnim sestricama i sa majkom. Slušaj majku svoju, slaži se sa sestricama, pa će dati dragi Bog da će se opet i ja k vama vratiti. Milo dijete nemam Ti ništa više za pisati pozdravi i mjesto mene poljubi našu Zdenkicu, Olgicu, Mariu i Dedu. Tebe pak ljubi u srcu iz daljine tvoj

Tužni tata

ДЛЯ ВОЕНнопЛЕННЫХЪ.
POUR PLES PRISONNIERS DE GUERRE.

ПОЧТОВАЯ МАРТОЧКА.
CARTE POSTALE

Nom et nom du destinataire
Famika Aichmeister

Куда
Lieu de destination
Беловар
Хватика

Австрия
Хватика

Цѣна: 1/2 коп.

П. П-ть.

19/10 1915

Письменныя сообщенія допускаются только на русскомъ, французскомъ и немецкомъ языкахъ.

Draga ženo i djeco:
Do danas sam još uvijek hvala Bogu živ i zdrav kako kod vas zdravlje? Ovdje je oštra zima, molio bih te šalji mi kako sam Ti već pisao cipele, kamašne, kiršleder hlače (hlače od jelenje kože) i leibek štrikani i 2 ili 3 para toplih čarapa, do danas nisam dobio nikakovu kartu od kuće osim jedan telegram pred 4 mjeseca sa kojim sam se silno utješio. Šaljem ti novu adresu. Pozdrav svima poznatima. Ljubi vas vaš tata.

Moja adresa: *Город. Сарайск*
Александровская губерния Русия
Земская управа
датель. Василье Полунин
посланомъ Флену Виктору Аичмейстер

19. listopad 1915.

Draga ženo i djeco

Do danas sam još uvijek hvala Bogu živ i zdrav. Kako kod vas zdravlje? Ovdje je oštra zima, molio bih te šalji mi kako sam Ti već pisao cipele, kamašne, kiršleder hlače (hlače od jelenje kože) i leibek štrikani i 2 ili 3 para toplih čarapa, do danas nisam dobio nikakovu kartu od kuće osim jedan telegram pred 4 mjeseca sa kojim sam se silno utješio.

Šaljem ti novu adresu. Pozdrav svima poznatima.

Ljubi vas vaš tata

Moja adresa: Štacija, Šilovo, Rusija
M.V.Palunin, Kulebijakin

ПИСЬМЕННАЯ СЕРВИСНАЯ ВОЕННОПОЛТЕННЫХ ИЛИ СЪ ВОЕННОПОЛТЕННЫХ ПИСЬМЕННЫМИ ТОЛЬКО ПОСРЕДСТВОМЪ ПОЧТОВОГО АГЕНТА ПРАВАЕМЫХЪ ОТКРЫТО.



ДЛЯ ВОЕННОПЛЕННЫХЪ.
POUR LES PRISONNIERS DE GUERRE.



ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
CARTE POSTALE.



Emika Aschewerker

Nom du destinataire

Bjelovar

de destination

Austro-Ugarska

Цѣна: 1/2 коп.

П. П-ть.

Adress: M. Aschewerker woenop. Belen
Selaos-11. St. Palunin Antao Kulepjakus

27/10 1916

Письменные сообщения допускаются только на русскомъ, французскомъ и немецкомъ языкахъ.

Draga ženo i djeco!

Pisao sam par karti odgovora nikada, teško mi vrijeme prolazi, ali moram trpjeti živ i zdrav jesam koje i Vama želim. Ako Ti bude moguće šalji mi kako sam ti već pisao cipele, kamašne, hirschleder hlače i strikani leibek, drugo mi ništa ne treba, a najglavnije bi mi bilo da bi dobio kakovu vijest od vas. Pozdrav svima poznatima
Ljubi vas vaš tata

27. listopad 1915.

Draga ženo i djeco

Pisao sam par karti odgovora nikada, teško mi vrijeme prolazi, ali moram trpjeti živ i zdrav jesam koje i Vama želim. Ako Ti bude moguće šalji mi kako sam ti već pisao cipele, kamašne, hirschleder hlače i strikani leibek, drugo mi ništa ne treba, a najglavnije bi mi bilo da bi dobio kakovu vijest od vas. Pozdrav svima poznatima.

Ljubi vas vaš tata

Письменные сношения военнопленных
или с военнопленными допускаются только
посредством почтовых карточек, пода-
ваемых открыто.

Nikola Aschewiter, Nojemo
Nikola Aschewiter

Для военнопленных
Pour les prisonniers de guerre

ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА
Carte postale

Кому:
Nom et prénom
du destinataire:

Куда: *Виндлер / Славан / Ц.*
Lieu de destination: *Арбатска / Коватска /*
Ахтирна / Митрога

Цѣна $\frac{1}{2}$ коп.

Моск. Почт. 1915 г.

Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и немецком языках.

20.11.1915

Draga ženo i djeco

Nakon drugo vremena mogu Ti se javiti sa par riječi da sam hvala Bogu živ i zdrav što se i od vas nadam.

Pozdrav vaš tata

*Adres: Mirovsko, željeznoe dorogje
stancija Selovo N. V. Puhunina
hutar Kulebjakin
Nikola Aschewiter
Wajm Plin*

20. studeni 1915.

Draga ženo i djeco

Nakon drugo vremena mogu Ti se javiti sa par riječi da sam hvala Bogu živ i zdrav što se i od vas nadam.

Pozdrav vaš tata

Письменные сообщения военнопленных, или с военнопленными допускаются только посредством почтовых карточек, подаваемых открыто.

Цена: 1/2 коп.

Австрия
ДЛЯ ВОЕННОПЛЕННЫХ.
POUR PLES RISONNIERS DE GUERRE.
ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА.
CARTE POSTALE.



Кому
Nom et prenom du destinataire

Ганка Ascheureiter

Куда
Lieu de destination



Беловар
Хабатсела
Аустрија Крочен
Австрия П. П-ть.

6/12 - 19/12 1915
Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и немецком языках.

Draga ženo i djeco!

Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim. Ovdje je zima, kako je kod vas? Pozdrav svima znancima
Vaš Tata.

Moj adres: Grad Sapažok немскаја управа
Керанска губернија
Вієнам Пьері Кікелі Асхеурітеру
код Н.Н. Палуин Лілов

6. prosinac - 19. prosinac 1915.

Draga ženo i djeco!

Ja sam hvala Bogu živ i zdrav koje i Vama želim. Ovdje je zima, kako je kod vas. Pozdrav svima znancima.

Vaš tata

Письменные сношения военнопленных
или с военнопленными допускаются только
посредством почтовых карточек, под-
лежащих открытию.

Цена ½ коп.

ПЕТРОГРАДСКАЯ
ВОЕННАЯ
ПРЕССА
О.
Почтовая карточка
Carte postale.

Кому: *Ганника Сименпреитер*
Nom et prénom du destinataire: *Ганник Сименпреитер*
Куда: *Бjelovar / Бjelовар /*
Lieu de destination: *Kroatiska / Хрватиска /*
KROATIEN *Хрватска* KROATIEN *Хрватска*

Моск. Почт. 1915 г.

Никола Сименпреитер, Вораг: Тибери, Россия
Письменные сообщения допускаются только на русском, французском и
немецком языках.

Draga ženo i djeco!

*Odavde sam vam već pisao list i to je peta
karta pa čim prvu dobiješ daj mi odmah
odgovor, ja sam ti na svakoj posao atresu, na
koju god mi atresu pišeš to je svejedno. Ovih
dana ćemo se preseliti, ja ću ti već javiti
ostajte mi zdravi svi skupa...
Sada idem na objed. Ljubi vas vaš
tata*

Draga ženo i djeco

*Odavde sam vam već pisao list i to je peta karta pa čim prvu dobiješ daj
mi odmah odgovor, ja sam ti na svakoj posao atresu, na koju god mi atresu
pišeš to je svejedno. Ovih dana ćemo se preseliti, ja ću ti već javiti. Ostajte
mi zdravi svi skupa. Sada idem na objed. Pozdrav svima.*

Ljubi vas vaš tata